

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																			
S	FRANKE	PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informate over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																		
		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Informate over het productblad volgens 65/2014	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramittojaintjan nimi	Leverandörrens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																	
M	110.0491.341	M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavaramittojaintjan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija																		
		AEchood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Vuotuinen energiatuotto	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	Gada efektīvais patēriņš																	
EEC		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkusselgus	Energieeffektivitātes klase																		
FDEhood		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte																		
FDEC		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for flödesdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase																		
LEhood		LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte																		
LEC		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase																		
GFEhood		GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise tõhusus																		
GFEC		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise tõhususe klass																		
Qmin		Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minnähastighet	Lufflöde vid minnähastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstremsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums																		
Qmax		Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxinhastighet	Lufflöde vid maxinhastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstremsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums																		
Qboost		Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire a velocidad intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Lufstremsvardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums																		
SPEmin		SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnähastighet	Akustisk A-veid lyfdefuktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiuhdytyllä nopeudella	Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon mininukiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā																		
SPEmax		SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxinhastighet	Akustisk A-veid lyfdefuktetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiuhdytyllä nopeudella	Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā																		
SPEboost		SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdefuktetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiuhdytyllä nopeudella	Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā																		
P0		P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i släckt standbyläge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate väljalülitatud võimsussedand	Energijas patēriņš gaidfāzēs režīmā																		
Ps		Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbyläge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis	Energijas patēriņš gaidfāzēs režīmā																		
F		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																		
Qbep		Qbep	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zinkrementsfaktor	Tijdstoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors																		
EElhood		EElhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkusselgusindeks	Enerģijas efektivitātes indekss																		
Qmax		Qmax	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																		
Wbep		Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																		
WL		WL	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufflöde	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas																		
Wlwa		Wlwa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk ingångseffekt ved effektivitetspunkt	Mått elektrisk ingångseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Miattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussedand parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā gaisa plūsmas visefektīvākajā punktā																		
WL		WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Leuchte	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda																		
Emiddle		Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimsus pliidipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas																		
Lwa		Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallseveringsnivea u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Løydteffektivnivå ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma																		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu aktivieren, um Feuchtigkeit abzugeben und Gerüche zu beseitigen. 2) Gebrauh die höchste Intensivgeschwindigkeit nur dann notwendig, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstilgerung optimaler wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op laagste stand om vocht te verwijderen en de lucht te humiditeit en elimineren de geur van de kookvoedsel. 2) Gebruik de hoogste intensieve stand alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel vocht ontwikkelt. 4) Houd het filter de haube schoon om de vettilterings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Utilize a velocidade intensiva apenas quando necessário. 5) Manter limpo o(s) filtro(s) da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit op laagste stand om vocht te verwijderen en de lucht te humiditeit en elimineren de geur van de kookvoedsel. 2) Gebruik de hoogste intensieve stand alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstilgerung optimaler wird.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit op laagste stand om vocht te verwijderen en de lucht te humiditeit en elimineren de geur van de kookvoedsel. 2) Gebruik de hoogste intensieve stand alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstilgerung optimaler wird.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Utilize a velocidade intensiva apenas quando necessário. 5) Manter limpo o(s) filtro(s) da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit op laagste stand om vocht te verwijderen en de lucht te humiditeit en elimineren de geur van de kookvoedsel. 2) Gebruik de hoogste intensieve stand alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstilgerung optimaler wird.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit op laagste stand om vocht te verwijderen en de lucht te humiditeit en elimineren de geur van de kookvoedsel. 2) Gebruik de hoogste intensieve stand alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstilgerung optimaler wird.	ENERGIANSÄÅSTUNNOUVOJA 1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella alustamalla iltoitaessasi suoran ilmanvaihtokäynnin ja hajuun postamiseksi keittösäiliön kiertäessä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulattimien nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati. 4) Pidä liestulattimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimiksi ja hajuun poiston optimisointia.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start kookaktivitet på minimumshastighet, når du begynner tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne luktene. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendig. 3) Øk hastigheten når dampmengde. 4) Hold kjøkkensfilter og luftfilter rene for å optimere deres funksjon.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav ob gotovni efektivitaji.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav ob gotovni efektivitaji.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav ob gotovni efektivitaji.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav ob gotovni efektivitaji.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav ob gotovni efektivitaji.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav ob gotovni efektivitaji.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav ob gotovni efektivitaji.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav ob gotovni efektivitaji.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav ob gotovni efektivitaji.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav ob gotovni efektivitaji.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav ob gotovni efektivitaji.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav ob gotovni efektivitaji.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav ob gotovni efektivitaji.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav ob gotovni efektivitaji.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav ob gotovni efektivitaji.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja maščob in vonjav ob gotovni efektivitaji.	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE 1) Pri nastupu priprave vključite ventilator na najnižjo hitrost, da lahko nadzorujete vlago in odstranite vonjave. 2) Uporabite samo intenzivno hitrost, kadar je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost ventilatorja, kadar zahteva količina para. 4) Podpirajte filtre za maščobe in vonjavne filtre, da optimizirate učinkovitost odstranjevanja

